

37. Mændnesteds XXXVII. Septem 37. Die sieben  
 syv Alders ætates hominis. Alter des  
 (Tieder.) Menschen.



Et Mændnefte er  
 først et spæet Barn /  
 1. dernæst en lildle  
 Dræng / 2. siden en  
 ung Person / 3. der  
 paa en ung-Karl / 4.  
 der æfter en Mand / 5.  
 omsider en gammel  
 Mand / 6. for ded sid-  
 ste en Dødning. 7.

Ligesaa ochsaa i ded  
 andded Kjen / ere der/  
 et lildle bitte Pige-  
 Barn / 8. en lildle Pi-  
 ge / 9. en Mand-vaag-  
 sen Pige / 10. en Qvind-  
 de (gift Qvindde /) 11.

Homo est primùm  
 infans, 1. deinde pu-  
 er, 2. tum adole-  
 scens, 3. inde juve-  
 nis, 4. postea vir, 5.  
 dehinc senex, 6. tan-  
 dem filicernium. 7.

Sic etiam in alte-  
 ro sexu, sunt pupa,  
 8. puella, 9. virgo,  
 10. mulier, 11.

Der Mensch ist  
 erstlich ein Kind / 1.  
 darnach ein Knab / 2.  
 ferner ein Jüngling /  
 3. weiter ein Jung-  
 mann / 4. folgendes ein  
 Mann / 5. alsdann  
 ein Altmann / 6. end-  
 lich ein Greis. 7.

Also auch im an-  
 dern Geschlecht / sind  
 das Pöuchen / (Töch-  
 terlein /) 8. das Mägd-  
 lein / 9. die Jungfrau /  
 10. das Weib (die  
 Frau) 11. ein al-  
 en